

재일본조선인총연합회결성 70돐
**70th Anniv. of Formation of General Association of
Korean Residents in Japan**
70-летие основания Ассоциации корейских
граждан в Японии
旅日朝鮮人总联合会成立70周年



Sp 7199



Fp 7199

위대한 수령 **김일성** 동지의 현명한 령도에 의하여 1955년 5월 25일에 결성된 재일본조선인총연합회(총련)는 전체 재일동포들의 의사와 리익을 대표하는 조선민주주의인민공화국의 해외공민단체이다.

총련의 결성은 주체적해외교포운동의 탄생을 온 세상에 선언하고 재일동포들의 운명개척에서 근본적인 전환을 가져온 역사적사변이었다.

조선민주주의인민공화국 국가우표발행국에서는 총련결성 70돐을 기념하여 우표를 발행하였다.

70원우표: 재일본조선인총연합회결성 70돐

The General Association of Korean Residents in Japan (Chongryon) is a DPRK's organization of overseas Koreans representative of the will and interests of all the Korean residents in Japan.

It was formed on May 25, 1955, under the wise leadership of the great leader Comrade Kim Il Sung.

The formation of Chongryon was an historic event which declared the birth of Juche-oriented movement of compatriots abroad and brought about a radical turn in carving out the destiny of Korean residents in Japan.

The State Stamp Bureau of the DPRK issued a stamp to mark the 70th anniversary of formation of Chongryon.

70 won stamp: 70th Anniv. of Formation of General Association of Korean Residents in Japan

25 мая 1955 г. под мудрым руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена была основана Ассоциация корейских граждан в Японии (Чхонрён). Она является организацией зарубежных граждан КНДР, представляющей волю и интересы всех корейских соотечественников в Японии.

Его создание было историческим событием, провозгласившим рождение самобытного движения зарубежных соотечественников и принесшим радикальный перелом в решение судьбы соотечественников в Японии.

Государственное управление по изданию почтовых марок КНДР издало почтовую марку, посвященную 70-летию Чхонрёна.

Почтовая марка (70 вон): 70-летие основания Ассоциации корейских граждан в Японии

在伟大领袖金日成同志的英明领导下，1955年5月25日，旅日朝鲜人总联合会（总联）成立，是代表所有旅日同胞的意思和利益的朝鲜民主主义人民共和国的海外公民团体。

总联的成立是向全世界宣布主体海外侨胞运动的诞生，在开拓旅日同胞命运带来巨大转变的历史事变。

为纪念总联成立70周年，朝鲜民主主义人民共和国国家邮票发行局发行了邮票。

70圆邮票：旅日朝鲜人总联合会成立70周年

기술적 특성

1. 우 표

발행날자: 2025년 5월 25일
재고번호: 7199
크 기: 45×36mm
액 면: 70원
도 안: 홍성일
인쇄방법: 평판
전지구성: 20(5×4)
발행부수: 20 000(천공), 1 000(비천공)

2. . 첫날봉투

크 기: 162×114mm
도 안: 홍성일
발행부수: 300

Technical Details

1. Stamp

Date of Issue: May 25, 2025
Stock No.: 7199
Size: 45 x 36 mm
Denomination: 70 won
Designer: Hong Song Il
Printing: Offset
Sheet Composition: 20 (5 x 4)
Quantity: 20 000 (Perf.), 1 000 (Imperf.)

2. FDC

Size: 162 x 114mm
Designer: Hong Song Il
Quantity: 300

Техническая характеристика

1. Почтовая марка

Дата выпуска: 2025. 05. 25
Номер: 7199
Размер: 45 × 36 mm
Номинал: 70 вон
Дизайнер: Хон Сон Ир
Печать: Офсетная
Лист: 20 (5×4)
Тираж: 20 000(зубцовая),
1 000(беззубцовая)

2. КПД

Размер: 200x140mm
Дизайнер: Хон Сон Ир
Тираж: 300

技术特性

1. 邮票

发行日期: 2025年5月25日
编 号: 7199
邮票规格: 45×36mm
面 值: 70圆
设 计 者: 弘成日
版 别: 胶印
整版形式: 20 (5×4)
发行数量: 20 000(有齿)、1 000(无齿)

2. 首日封

规 格: 200×140mm
设 计 者: 弘成日
发行数量: 300

Order Form Форма заказа 订单

Full name Фамилия и имя 全名:

Full address Адрес 地址:

Stock No. 编号 Номер	Division Категория 分类		Unit Price (US \$) Цена 单价	Qty Кол. 数量	Amount 合计 Сумма
7199	Stamp Марка 邮票	Perf. Зубц. 有齿	Mint Негаш. 新票	0.64	
			Used Гаш. 旧票	0.64	
			FDC КПД 首日封	1.04	
		Imperf. Беззубц. 无齿	Mint Негаш. 新票	1.28	
			Used Гаш. 旧票	1.28	
			FDC КПД 首日封	1.68	
			Total 总计 Общая сумма		

Cash Paypal

Bank remittance

I wish to regularly receive information about the products of Korean stamps and special offers by e-mail.

Наличные Paypal

Перевод через банк

Желаю регулярно получать информацию о почтовых марках КНДР и заказывать через e-mail.

现金 微信 银行转账

我希望通过电子邮件定期接收有关朝鲜邮票的信息。

To place your orders, please contact us at the following address :

Korea Stamp Corporation
Yonggwang Street, Central District
Pyongyang, DPR Korea

Если вы хотите заказать, то пишите, пожалуйста, на следующий адрес:

КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, ул. Ёнгван,
Издательство "Корейские почтовые марки"

递交订单请联系以下地址 :

朝鲜邮票社
朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区荣光大街

<http://www.korstamp.com.kp>

E-mail: stamp@star-co.net.kp

E-mail: 18511724140@l63.com

(Chinese Branch)

(Китайский филиал)

(中国分社)

E-mail: hang1967ho@gmail.com

(Russian Branch)

(Русский филиал)

(俄罗斯分社)



No.: 25088030602